

# کاخ‌های ساسانیان و تأثیر آنها بر معماری اوائل دوره اسلامی

لیونل بی ر  
ترجمه کتاب یون افجه‌ای

لازم است، در حد ضرورت، از تعداد خطوط شان کاسته شده است. در کتاب پرسنی... دیوارهای قصر تا حدی به رنگ مشکی نشان داده شده‌اند تا واضح‌تر دیده شوند<sup>(۲)</sup>. کمی جلوتر در یک بازنگری متوجه می‌شویم که لبه‌های خرد و خواب شده بنا از هم کمتر متمایز شده‌اند. طرح اف. کیم بال F.Kimball<sup>(۳)</sup> نشان‌گر لبۀ قابل تشخیص و تیز در سمت چپ است که به ما اتفاق می‌کند قبلًا یک واحد کامل وجود داشته است. خطوط گرافیکی نیز زمینه‌ای را برای بیان اظهاراتی درباره نقشه متقارن ساختمان و نظریاتی که به نجوم استفاده از آن مربوط می‌شوند، آماده کرده‌اند.

چنین تغییر شکلی در پرسنی اولیه و اصلی، خصوصاً در مورد کیش بر جسته و قابل تأمل است. همانجا که والتین Watlin تحقیقاتش را در منطقه تسبیت کوچکی انجام داد و بناهای حفاری شده را "کاخ‌های هشتگانه ساسانیان"<sup>(۴)</sup> توصیف کرد، کاخ‌های شماره شماره یک و دو به دلیل داشتن گچ‌بری‌ها و تزئینات پرچم و طرح‌های استادانه کف بنا که تماشگر مراسمه و میهمانی‌های بزرگ هستند، از شهرت خاصی برخوردارند. حتی وقتی که نقشه‌ها در عوض زمینه سیاه به شکل هاشورزده به نمایش گذاشته شدند، از روی عادت، در هریک از آنها، بنایی کم و بیش کامل دیده می‌شود. موری Moorey<sup>(۵)</sup> که بتاری مطالعات جدیدی درباره حفاری در کیش انجام داده، معتقد است که کاخ‌های یک و دو اگر هم بخش‌هایی از یک بنای مستقل نبوده‌اند، مطمئنًا بخشی از یک مجموعه مستقل بوده‌اند<sup>(۶)</sup> و نقشه‌های منتشر شده موجود هنوزمندانه تقلید شده‌اند (تصویر یک).

اختلاف در حدود چند ده درجه در محور شمالی، مشکل مهمی را مطرح نمی‌کند و نقشه‌هایی که ابتدیه باستانی را دقیقاً در جهت شمال نشان می‌دهند، همیشه مورد ظن و گمان بوده‌اند و پرسنی نه چندان دقیق پرسنی نقشه‌هایی را مورد تأکید قرار می‌دهد. نقشه منتشر شده منطقه که نیز چنین نقشه‌هایی را مورد تأکید قرار می‌دهد، نقشه منتشر شده منطقه که نقشه‌ای توصیفی است، اگرچه مقیاسی در آن ذکر نشده است، به نظر می‌رسد که نمایانگر شکلی واحد، اما در جهتی متفاوت است. این نقشه‌ها در همه موارد، اعم از مقیاس عمومی و ضخامت دیوارهای خارجی که از اتفاق به اتفاق دیگر متفاوتند، تناسب دارند. اتفاقه ذر میانه بنا به سمت

از سده‌ی نوزدهم ارتباط ویرانه‌های بناهای کاخ مانند در ایران و عراق با سلسله ساسانیان مطرح بوده است اما مفهوم معماری کاخ‌های ساسانیان تنها به شش دهه قبیل یعنی به مطالعات اسکار رویتر Oscar Reuther در کتاب برسی هنر ایران بازمی‌گردد<sup>(۱)</sup>. به رغم مفارقی‌ها و پرسنی‌های انجام شده از آن زمان تاکنون، کار رویتر به شکلی باز همچنان تأثیرگذار باقی مانده است. در واقع بیشتر توصیف‌ها و تعبیرات ما درباره "کاخ ساسانی" هنوز برخاسته از این مطالعات به ویژه، طرح‌های جذاب و جالب رویتر است.

کار بینایی رویتر کاستی‌های بسیاری داشت که علت بیشتر آنها به اطلاعات و موارد اختیار او بازمی‌گردد. تجربه دست اول او درباره معرفی بناهای یادمانی به تیسفون محدود می‌شد که در اوآخر دهه ۱۹۲۰ آن را حفاری کرده بود. به غیر از این تجربه، رویتر در مورد سایر بناها خود را ملزم می‌دانست که به آثار دیگران چون فلااندین Flandin، کاست Coste، دیولافووا Dieulafoys، دمورگان Morgan و گرتودیل Gertrude تأثیرگذارد. تأثیرات این افراد درباره ساسانیان مبتنی بر نوشته‌های Bell مراجعة کند. تحقیقات این افراد درباره ساسانیان مبتنی بر نوشته‌های تویسندگان عرب و ایرانی بود که سده‌ها پس از سقوط این امپراتوری به رشته تحریر درآورده بودند. در آن زمان تعداد اندکی از این بناها برسنی و شناسایی شده بود و تعداد کمتری حفاری شده بود. علاوه بر این، از این بناها هیچ مدرک مکتوبی به دست نیامده بود و روش ایشان است که رویتر برای تألیف تحقیقاتش با چه دشواریهایی روبرو بود.

در حال حاضر حدود هشت سال بعد از رویتر، به نظر می‌رسد که مفهوم واقع‌گرایانه‌ای از معماری کاخ ساسانیان جریان یافته تا ما را به اغفال بکشاند و آن اتکاء به طرح‌های غیر مهم و عجیب و غریب منتشر شده و پذیرش بی‌چون و چرا و غیر نقادانه آنهاست که نهایتاً مهتمرين منبع اطلاعات ما نیز به شمار می‌آیند. برای مثال نقشه‌های قدیمی تر در طی چاپ و انتشار مکرر در اندازه‌های کوچکتر بسیار آشناز به نظر می‌رسند به طوری که گاهی به نظر می‌رسد بهتر از آن نمی‌توان یافت.

برای مثال در مورد دامغان<sup>(۷)</sup> آنها غالباً با خطوطی آغاز می‌شوند که محدوده حفاری‌ها و مناطق مورد حفاظت را مشخص می‌کنند و هر زمان که {باستان پژوهی، شماره ۹، تابستان ۱۳۸۱، ص ۷۰-۴۶}

شاپور - منظور او قسمت‌های کارشده توسط گیرشمن است - پرداخته و چنین عنوان کرده که این مکان اصلاً قصر نبوده بلکه فقط معبدی برای پرسش آنهاست<sup>(۱۲)</sup>.

بحث من با او بسیار مقایسه معماری شناختی است که او با توجه به مطالعه و بررسی بقایای بنای حاجی آباد به طرف جنوب بیان کرده و من آن را مقاعد کنندۀ نیافتیم. اما نتیجه بحث او کاملاً منطقی است بخصوص آنجا که می‌گوید که سرسرای صلیبی شکل بیشاپور با آنها و حیاط مجاورش که بلا فاصله پس از ساختمان گود و فرورفته در جوار مجتمع بزرگ واقع شده، به احتمال زیاد معبد آنهاست<sup>(۱۳)</sup>. همان‌طور که سرفراز نیز ادعا کرده است.

فرضیه ون گال Van Gall مبنی بر اینکه موزاییک‌های بیشاپور با الهام قومی از دیونیزیاک Dionysiac شکوه و جلال تکیک Bacchic - خدای یونانی شراب - را تحقیر و تمسخر کرده است، یا فرضیه نیایش تناقض ندارد. دیده‌این موزاییک‌ها، به منظور برپا کردن جشن و سرو در پیروزی‌های نظامی بر رومی‌ها<sup>(۱۴)</sup> توسط شاپور از حاکمان غربی به عاریت گرفته شده بود. به هر حال از آنجا که مذهب دولتی ساسانیان از ابتدای قویاً پهنه نظامی داشته است می‌توان به مفهوم این عدم تعارض پیشتر پی برد. اگر بخش حفاری شده ساختمان حقیقتاً ماهیت مقدسی می‌داشت، فعالیت‌های غیرمذهبی و به ویژه مجتمع مستمعین می‌توانست در نقاط دیگر مجموعه، بویژه در یکی از ایوان‌ها که به حیاط راه پیدا می‌کرد، انجام بذیرد. در همین حال کاملاً امکان دارد که کاخ‌های یک و دو ساسانیان در کیش اساساً به چنین ساختمانی متعلق بوده باشدند. یکی از قسمت‌های می‌توانست به عنوان سرسرای مخصوص حضور جمعی مردم و نیایش‌گذگاران و دیگری به عنوان محل عبادت و پرستش مورد استفاده قرار گرفته باشد.

احتمالاً بهترین مثال درباره اینکه چطور طرح‌ها و نقش‌های مربوط به معماری و مهندسی بنا می‌توانند به جای روشنگری بر ابهامات بیفزایند، مورد عمارت خسروست که در واقع قصر خسرو دوم در قصر شیرین بود. اینکه احداث این بنا می‌تواند نقش مهمی در تاریخ معماري منطقه داشته باشد، باشکوه است چرا که نقش‌ها و طرح‌های فوق العاده رویتر (تصویر چهار)<sup>(۱۵)</sup> که حقیقتاً تمام بحث‌ها و نظرها بر پایه آن شکل گرفته است، کاملاً جعلی است. بنایی که بر روی سکونی وسیع ساخته شده بود، مدت‌ها قبل از اینکه دمورگان در کتاب Mission Scientifique در دهه ۱۸۹۰ به بررسی آن پردازد، در شرق ویرانی قرار داشت.

ولی او موقع به تهیه نقشه‌ای که مجموعه‌ای از اتاق‌های کوچک قرار گرفته در اطراف صحنه باز و دروازه‌ای با ساخت استادانه در جلوی ستون‌های را نشان می‌دهد که در ردیف‌های اول جفت جفت بودند<sup>(۱۶)</sup>. چند سال بعد گرتروود بل Gertrude Bell از این محل بازدید کرد و نقشه دیگری طراحی کرد که به نظر می‌رسید به طور مبهمی شبیه کار محققان پیش از او باشد بجز اینکه بجای ردیف ستون‌های جفت جفت، این زن محقق قضایی ایوان مانند با عرض کم و باریک را طراحی کرد<sup>(۱۷)</sup>. اینکه رویتر که هیچ دلیلی نمی‌آورد که باور نکنیم او مکان قصر را دید، بی‌ثباتی‌های دو بررسی را تشخیص داد و توضیح داد که او با آزادی کامل ایده‌هایش را پرورانده است. ایده‌هایی که براساس ساختمان‌های پرستون در دامغان و کیش و قصری که در ذهن او به گندید احتیاج داشت.

هیچ شکی در این نیست که زمانی بنایی بسیار عظیم بر روی این سکون قراردادست. این ممکن است قصر خسرو بوده باشد که جغرافی دلان قرون وسطی هم از آن یاد کرده‌اند. اما قبل از استفاده از این طراحی برای بحث درباره مسائی ازون ماهیت مجموعه دروازه‌های عهد ساسانی، طرز قرارگرفتن سرسرا را تالار گنبددار با ایوانی در جلوی آن در بناهای متداول ساسانی یا تالار شاهانه در معماری ساسانی بهتر است درباره شجره‌نامه

شمال قرار دارد بواسطه گسترش کشت و کار و استفاده از گواهان از بین رفته و این سرنوشت مشترک اکثر بنای‌های خشتی است ولی در این مورد اطلاعات توپوگرافیک یا نقشه منطقه در اختیار مانگزاره نشده تا بتوان درباره آن قضایت درستی داشت.

در مورد بیشاپور به نکات جالب توجهی برخورد می‌کنیم. منابع منتشر شده اولیه، که اساس کار مطالعات را تشکیل می‌دهند، نقشه معروف و مشخصی را شامل می‌شوند (تصویر دو) که نشان‌گر هال یا سرسرای بزرگ صلیبی شکلی است که در مجاورت آن یک حیاط مستطیل شکل در قسمت جنوب و مجموعه سه اتاق در قسمت شمال هال قرار دارند<sup>(۱۸)</sup>. این نقشه که ظاهر از ابتدای خطوط سیاه کشیده شده بود، همانند همه طرح‌هایی که با چنین سبکی ترسیم می‌شوند، تا حدی توجه ما را از مشکلات باستان شناختی، مانند جداسازی قطعات ساختمان، منحرف می‌کرد. قبل از هر چیز، هیچ دلیلی وجود ندارد که ساختار فرورفته و مقبره‌بنا که به جای استفاده از قطعه‌سنگ‌های مختلف الشکل در روینا از قطعات سنگ یکسان و پوشش دار استفاده و از بقیه قسمت‌های ساختمان (A) تفکیک شده، الزاماً قبل از کاخ ساخته شده باشد. همچنین همان طور که اخیراً کیل Keall مطرح ساخته، دلیلی وجود ندارد که دیوارهای حجمی که گیرشمن آنها را "ایوان سه قلو" نامید، جزو ملحقات بعدی بنا بوده‌اند، اگرچه آنها تاحدی موزاییک‌های مشهور بنا را پوشانده‌اند.

گیرشمن همچنین عکسی هوایی از شهر (تصویر سه) منتشر کرد که در آن نقشه شیکه‌ای شهر، رودخانه کنار آن و دز آن واقع در دهانه تنگ دره دیده می‌شود<sup>(۱۹)</sup>. همچنین می‌توان دید که در نقشه کلیه محوطه گوشش شمال شرقی شهر در محوطه‌ای به مساحت ۲۷۰۰۰ مترمربع محصور شده که قسمت جنوبی و جنوب غربی آن به راحتی قابل رویت است و نیز به طرف شمال به گودی دیده می‌شود که در واقع حیاطی مستطیل شکل و بزرگ به طول و عرض ۵۰۰ متر بوده است. در مرکز سه ضلع آن، بقایای بنایی است که احتمالاً محل ایوان‌ها بوده است. از طرف ضلع چهارم، راهرویی پهنه (که توسط علی اکبر سرفراز حفاری شده است) به طرف قسمت حفاری شده غربی هدایت می‌شود که به نظر می‌رسد مساحت آن کمتر از هفت درصد مساحت کل فضای است.

بررسی این عکس معروف، تصویری روشن تراز قصر شاپور بدست می‌دهد و به طور کلی امکان برداشت و قضایت بهتری در مورد مشکلات مربوط به کاربری بیشاپور و نیز دیگر کاخ‌های ساسانیان فراهم می‌سازد.

این تعبیر منجر به پیدایش دو برداشت غالباً متناقض شده است. نخست آنکه کلیه فعالیت‌های ناهمگونی را که در چنین جاهایی صورت گرفته در کنار هم قرار دهیم و تلاش کنیم آنها را با اجزاء باقیمانده سازگار کنیم. در این حالت ما تغییر سه مرد نایینایی هستیم که هر کدام بسته به اینکه کجا ای بدن فیل را لمس کرده بودند، آن را به مار، درخت و... تشبیه کردند. دومنین برداشت یا نگاه این است که این اینه را با اجزاء دید قصرهای مجلل بررسی نکنیم و آنها را معابد یا آتشکده فرض کنیم. هم اکنون در مورد همه کاخ‌های ساسانی چنین نظری وجود دارد که زمانی آتشکده بوده‌اند و در مورد برخی هنوز این نظر پایبراست<sup>(۲۰)</sup>. اگر پیزدیریم که آنچه را که به عنوان یک بنای کم و بیش کامل تلقی می‌کردیم چیزی نیست جز پخش کوچک از یک ساختمان، برخی از مشکلات از بین می‌رود. ما از مطالعه کتبیه پهلوی کعبه زرتشت در نقش رستم اطلاعاتی بدست اورده‌ایم. برای مثال اینکه پادشاه، ملکه و اعضای دربار و خاندان سلطنت روزانه مراسم قربانی انجام می‌دادند و این بخشی از آداب مذهبی آنها به شمار می‌آمد. بر این اساس می‌توان فرض کرد که کاخ‌ها و اماکن کوچک دیگر وابسته به خاندان سلطنت همانند مواردی که در تیسفون حفاری شده‌اند نیز عبادتگاه بوده‌اند، اخیراً مآذن تووش به بحث درباره قصر

مرکزی وسیعی انجام می‌شد که از طریق ورودی به اتاق محراب واقع در بخش عقیقی متنه می‌شد. این مجتمعه به طور کامل با مواییک و گچبری تزئین شده بود. این تزئینات با استفاده اسنادانه از منابع بدست آمده از خاندان سلطنتی ساسانیان انجام شده بود. از برجهسته ترین آنها عبارتند از یک گچبری که تصویر شاهزاده‌ای در لباس ایرانی نشان می‌دهد که بعداً به نمای دروازه ورودی بنا افزوده شد و نیز تغییری سنگی و اویزی پارچه‌گونه که از شبهه گندی احتمالاً در بالای تاج اویزان شده است.

در اینجا به دو نکته می‌توان اشاره کرد: اولین نکته این است که نه فضای سه گوش شکل و نه تالار ستون دار هیچ‌کدام در معماری قصرهای ساسانی شاخته شده نیستند و در حقیقت بدون هویت به نظر می‌رسند. دومین نکته آنکه در حالتی که بار عالم اموی‌ها در هر مکانی می‌توانست برگزار شود، ولی بار عالم ساسانی‌ها غالباً آن‌را همیشه در تالار ایوان دار و با اتفاق سقف گندی در پشت آن و یا بدون آن - انجام می‌گرفت. این امر ممکن از منابع مسلمانان است که بویژه در طاق خاندان خسرو ساسانی دیده می‌شد. اما

ابنیه تاریخی ساسانی نیز به خودی خود چنین تصویری را اتفاق می‌کنند. بنای موسوم به طاق کسری یا گیر؟ که احتمالاً تاریخ آن به دوره میانی ساسانی بر می‌گردد، شکل تالاری ایوان دار و تداعی می‌کند و پرش‌های روی زمین در قسمت عقبی حکایت از استقرار یک مجسمه احتمالاً سلطنتی می‌کند<sup>(۲۴)</sup>. ایوان‌های تراشیده از سرگ مسخره در طاق بستان که کاملاً با تصاویر سلطنتی زینت شده‌اند ممکن است مزین به تاج بوده‌اند<sup>(۲۵)</sup>. در قلعه دختر بار عالم سلطنتی مطمئناً در تالار ایوان دار مرکز ساختمان انجام می‌شده است. هاف Hoff پنجره‌های بازشو در قسمت مرتفع عقب ساختمان و یا اجزاء پراکنده یک حوض سنگی کشف شده در تراس میانی را با عمارت‌های - کلاه فرنگی - قرن هفدهم، اصفهان که مردم و مخاطبان صفوی را در خود جای می‌دادند، مقایسه کرده است. این بنای پنجره‌هایی در قسمت جلو و بالای خود داشتند و در باری ها می‌توانستند فعالیت‌های رسمی را که در پایین انجام می‌شد، نظاره گر باشند<sup>(۲۶)</sup>.

در تجزیه و تحلیل دقیق تر محل مشاهده، هیلن براند Hillen brand وجود تالارهای جداگانه به عنوان شاخص تأثیر معماری ساسانی را که اهمیت می‌شمرد و بر استقرار حیاطی باز و وسیع در یک محور طولی تأکید می‌کند: از نظر کاربری، امکان انتخاب بین الگوهای ساسانی و پارسی - با اتفاقی با سقف گندی که در امتداد آن ایوانی قرار دارد - و الگوی کلاسیک تالار رسمی شاهانه - با اتفاقی با سقف گندی شکل مخصوص حضور مردم - بسیار محدود است<sup>(۲۷)</sup>. او بحث خود را بایان تأثیر معماری ساسانی در معماری قصر اوآخر حکومت اموی‌ها با اشاره به کاربرد قوس یا طاق خرسی در این محوطه رسمی در مشاهله ادامه می‌دهد. او ابتدا پیشنهاد می‌کند که ساختار محکم و استوار آجری آن ملهم از معماری ساسانی است، همانند کاخ تیسفون که حلقه‌های آجری به طرف عقب به صورت شبکه دار و مایل قرار گرفتند. دوم او معتقد است که استفاده زیاد از قوس‌های آجری در مجموعه مخصوص حضور مردم - بار عالم - در یک ساختمان سنگی ممکن است متأثر از طاق کسری باشد که حتی در قسمت‌های شاهانه و فوقانی هم اجر به کار رفته است<sup>(۲۸)</sup>. در حقیقت با وجود اینکه طاق بزرگ تیسفون از اجر ساخته شد، بقیه ساختمان و تولی یا راهرویی با سقف قوسی ساخته شده از آجرهای محکم به صورت عمودی با حلقه‌های مورب ساخته شدند و اینها همگی در معماری بیزانس رایج بوده‌اند<sup>(۲۹)</sup>. بنابراین در عین اینکه مشاهده قویاً متأثر از ایران است، ماهیت و گسترش تأثیر ساسانیان را به راحتی نمی‌توان مشخص ساخت. به نظر می‌رسد که این تأثیرات فراتر از ساخت بنایی، با محوریت تالار و حیاطی در وسط «مجموعه» قصر و پراکنده

آن صحبت کنند. خانم بل بیان می‌کند که در مسیر انجام بررسی‌هایش، گاهی مجبور شده است که دست به قیاس با قدری در اخیر عراق بزند - که سالم‌تر مانده است - تا پاسخی برای معماهای بدون جوابش که تعدادشان هم کم نیست، بیابد<sup>(۳۰)</sup>. من گمان می‌کنم به همین دلیل بنای خسرو چنین تأثیر عمیقی از عباسیان گرفته است. با کمی اغماض، به نظر می‌رسد این مثال خوبی است از اینکه چطور معماری ساسانی می‌توانسته از اوایل دوران اسلامی متأثر گردد.

این فرض که نقشه معماری در هر مقطعی از زمان به هر حال تحت تأثیر حکومتی قرار گیرد که قبل از آن وجود داشته، نه تنها منطقی است بلکه سنگ زیربنای تاریخ معماری نیز محسوب می‌شود. با توجه به کمی‌بود اطلاعات قابل اعتماد باستان‌شناسی پایان دوره ساسانی، بررسی سیستماتیک ماهیت و گسترش ارتباط بین قصرهای خاندان خسرو و جانشینان مسلمان آنها ممکن نیست. مطالعات بر روی طرح مجزا و مستقل همچون نقشه چهار ایوانه و ترکیب آشنا و ملموس ایوان و تالار با سقف گنبدی شکل متمرکز شده‌اند.

دو مجموعه سند و مدرک تصور موجود مبنی بر وجود استمرار در طراحی قصر به شکلی فراگیر را تقویت می‌کند، که هر دو آنها ذهنی و کمی‌اهمیت به نظر می‌رسند. مجموعه نخست شامل تعداد زیادی علامت و اشکال ملهم از پادشاهی ساسانی است که تا دوره حاکمان اموی و بعد از آنها باقی ماندند. گریبر Graber در رساله دکترایش در سال ۱۹۵۵ و در تعدادی از نوشتۀ‌هایش به بررسی جزئیات مارسیم و بزرگواری جشنها در نزد اموی‌ها پرداخت و همان‌گونه که در منابع عرب زبان نیز مطلع شده مأوى این امور را به آثار و شواهد باقی مانده مربوط می‌سازد. او نشان داده است که چطور طاکمان اموی قادر بودند تزئینات و نقش و نگارهای مجلل و پاکشوه را در اندازه‌های بزرگ برگرفته از دربار ایرانی‌ها برای خود بیان‌فرینند. با این وجود گریبر به سرمسته تداوم معماری آنها تأکید نکرده و به قصرهای بناشده در صحراء‌های سوریه، اردن و فلسطین و مجموعاً تمامی بناهای باشکوه دوران اموی و اینکه اینها از تمدن روم و سنت‌های بیزانس گرفته شده‌اند، اشاره کرده.

دوم تعداد قابل ملاحظه‌ای آثار پهلوی است که مراسم دربار ساسانی را شرح داده‌اند و تا اواخر قرون وسطی از نایابی مصنوع مانده و مورخان مسلمان نیز از آنها نام برده‌اند. برای مثال به نظر می‌رسد کتاب التاج اثر جاحظ Jahiz (d.869) متشکل از مطالبی برگرفته از مأخذ ساسانی Gahnama, a notitia dignitatum است که خود نیز براساس طبقه‌بندی بزرگان و مشاهیر پادشاهی ایران فهرست شده‌اند<sup>(۲۰)</sup>. این منابع مهم، که برای درک و شناخت سیاست‌های داخلی دربار سلطنتی حیاتی به نظر می‌رسند، هیچ اطلاعات مشخصی درباره سوابق معماری بدست نمی‌دهند.

مدارک باستان‌شناسی مؤید تداوم شکل و کارکرد بنا بهجه به نظر می‌رسند و این مشکل به بهترین شکل با توجه به جایگاه مردم مشخص می‌گردد. در درجه اول تعداد کمی از قصرهای اموی، مکان‌هایی را مشخصاً به عنوان اتاق تاج و تخت پادشاهی - تاجگذاری - پیش‌بینی گرده بودند. دو نمونه از این مکان‌ها، مشاهده Mshatta و خربت المفتر Khirbat-al-Majjar نام داشته‌اند. در مشاهده<sup>(۲۱)</sup> «مجموعه تخت و پارگاه» در عقب محوطه بسته‌ای قرار دارد که درست نقطه مقابل دروازه ورودی بناست. اینجا شامل تالاری با سقف گنبدی باند است که بدبیال آن تالاری بلند و جلویاز قرار دارد که در قسمت جلو، به دو صحن عریض مرکزی متنه می‌شود و در کنار آنها راهروها یا غلام گردشها بیان قرار دارند. بد احتمال زیاد، همان طور که اینگهاؤزن Eltinghausen مطرح کرده، در خربت المفتر بار عالم صورت می‌گرفت. این امر در مجموعه‌ای مشتمل بر تالاری ستون دار و راهروی

تیست.

به احتمال زیاد در تجمع گروه‌های مردم در قصرهای عباسی و اواخر دوران اموی از مدل ساسانی ایده گرفته شده است. هر ارزش نمادینی که چنین برنامه‌هایی برای مسلمانان اوان دوران اسلامی داشته، به هر حال، این تجمع‌های عظیم و برنامه‌های مربوط در حالی آغاز می‌شده که حاکم همانند یک تماشچی یا ناظر در جایگاه ثابت خود قرار می‌گرفته است. پاسخ به این پرسش، می‌تواند مفید باشد که سازندگان و معماران مسلمان قرون اولیه تا چه حد درباره معماری قصر پادشاهان ساسانی اطلاع داشته‌اند. در شیوهٔ خوبی، مفهوم نقشه‌کشی معماري و ترسیم جزئیات بنا؛ اغلب طی فرایندی شامل مشاهده دقیق و ارزیدیک بناهای موجود و مطالعه مطالب مربوط در کتب و رساله‌های مرتبط منتقل می‌شود. این فرایند استساختی بوسیلهٔ ویتروویوس Vitruvius، معمار رومی قرن اول قبل از میلاد مسیح (ع) ارائه شده، که به قصد مشاهده و آزمایش بناهای قدیمی و باستانی به سماورت پرداخت تا بتواند مطالب و تجربیات خود را برای معماران و سازندگان عصر خود به نگارش دریابورد.

از این باستان‌پژوهی استدلالی که بسیار به معماری نزدیک است، هیچ شواهدی در قرون اولیه اسلامی در دست نیست. آثار و متابع تحقیقی جغرافیایی و تاریخی موجود درخصوص ۱۲ کاخ نشان می‌دهد که همگی محل استقرار شاه و دریاریان، پناهگاه‌های شکار و عمارات‌های دارای باغ بوده‌اند. مؤلفان این تحقیقات همگی در مورد عجایب و شگفت‌های معماری این بناها و نیز تزییناتی چون ستون‌های در هیبت زنان و یا قطعاتی از سنگ که چنان بعه اتصال یافته‌اند که محل‌های اتصال آنها تأمیل است، اتفاق نظر دارند. هدف اصلی آنها صرف‌نظر از ارائه تصویری برجسته و منحصر از این بناها، این بود که خواندن را به میزان کیفیت، ماهیت و اصالت آنها تحت تأثیر قرار دهند. ولی متأسفانه این مکتبات هیچ‌گونه اطلاعات دقیق و کاملی دربارهٔ چگونگی ساخت در اختیار محققان یا سازندگان و معماران نگذاشته است که بتوانند پیش و درک درستی از کم و کيف ساخت بناهای بر جسته و که نظیر داشته باشند.

حتی تصور یک شاهزاده با توصیف باستان‌شناسی مشکل است و بد سختی می‌توان اطلاعات و داده‌های دریاره تاریخ پس از ساسانیان را در قصرهای ساسانی جمع اوری کرد. بعضی از این قصرها از میان خربه‌های بدبست آمدۀ‌اند که مربوط به زمان فرار بزدگرد و رها کردن پا پتخت در فلات ایران می‌شود. برای مثال دستگرد و قصر‌شیرین در قرن ششم کاملاً توسط هراکلیوس ویران شدند.

کاوش‌ها در فیروزآباد و بیشاپور نشان داده است که کاخ‌هایی در اوایل دوره اسلامی برپا بوده‌اند ولی ما نمی‌دانیم این ابیته چگونه مورد استفاده قرار می‌گرفته‌اند یا تا چه حد ساختار فیزیکی آنها مورد احترام و تقدير بوده است (۴۱). در تخت سلیمان در دوره ایانخانی نیز شاهد حضور سازندگانی هستیم که در کار ساخت و ساز دریاره‌ای بناهای ساسانی دخیل بودند که بعداً دستمایه نقشه ساخت قصر جدید قرار گرفتند (۴۲).

براساس نتایج بدست آمده از پرسی‌های جدیدی در سامرا، باستان‌شناسان دریافت‌هایی که بقایای یک قصر پزگ ساسانی دقیقاً در مجاورت قصر الجعفری در متکل قرار داشته است (۴۳). این بنا ساسانی در زمانی بازسازی شده که قصر عباسیان در سال ۸۵۹-۶۴۲ میلادی ساخته شد. در این زمان یک مخزن آب اساسی با کانالهای هدایت کننده آب و سیستم‌های زهکشی در آن قصر ساخته شده بود. به نظر می‌رسد در آنجا مجموعه‌ای از حیاط و اتاق‌های عمومی و قسمت‌های حفاری نشده بنا شده بودند و ظاهراً در نزدیکی انجا محوطه‌ای برای شکار وجود داشت که در دوره عباسیان مورد استفاده قرار می‌گرفت. تحقیقات بیشتر ممکن است به کشف تغرس و نقطه‌نظرهای خلیفه در کار ساخت و ساز اسلامی

نمادها و نشان‌های سلطنتی ساسانی در تزیینات کنده کاری شده باشد. یک مقال پیچیده از این ارتباطات و مناسبات در مورد معماری قصر اموی مثال مجموعهٔ واقع در لبهٔ شمالی دز اکان است که به نظر می‌رسد در قالب و شکل ساسانی ساخته و تزئین شده است (۴۰). این بنا با استفاده از تکنیک پرش سنگ‌های موجود در محل ساخته شده و هسته بنا از آتاقی با سقف گردیدی شکل که در جلوی آن تالار ایوان داری قرار دارد تشکیل شده که به یک حیاط داخلی یا اندرونی باز می‌شده است. خیمه ایرانی بنا بدون شک از گچبری‌های ساسانی الهام گرفته است. دیوار استادانه حیاط قصر که شیوه بنایی و روایی با ردیفی از طاقچه‌های درون دیوار است و در مقایسه می‌باشد اثواری هلقان کسری یعنی قصر عظیم و باشکوه پادشاهان ساسانی در تیسفون را به یاد می‌اندازد.

همچنین کوشش‌هایی برای استقرار نوع دوم از مجموعه مخصوص بارعام در معماری ساسانی انجام گرفته که براساس شواهدی پس از زیادی با ساخته‌مانی در مرکز دارالعماره اموی دامغان در کوفه دارد (۴۱). اما هر دو ساخته‌مان اصلی که معمولاً برای عرضه خدمات به طبقه‌ای خاص از آنها استفاده می‌شوند — سروستان و قصر شیرین — ارزشی غرقابی اندازه‌گیری دارند. از زمانی که این نظر مطرح شد که سروستان نمی‌تواند متعلق به دوران ساسانی باشد و نیز از آنجا که عمارت خسروپا توجه به بنای دامغان و تاحدی به شکل فانتزی بنا شده است. آرایش بناها در دامغان به شکل غیرمتداول است و هنوز دقیقاً کارکرد یا براش در نظر گرفته نشده است. شواهد فراوانی وجود دارد مبنی بر اینکه خلفای عیاضی نظریه اموی‌ها در برپایی و اجرای مراسم و جشن‌ها از ساسانیان الهام گرفته بودند (۴۲). اما در ساخت کاخ‌هایشان براساس اینچه از بنای‌های موجود در سامرا و بنای‌های متفوّد نظری اخیر استبانت می‌شود، کمتر از حد انتظار با معماري ساسانی قرابت و نزدیکی دارند. آنها با نقشه‌های وسیع و بزرگ شامل واحدهای متعدد مشکل از سری حیاط‌هایی هستند که بوسیلهٔ دروازه‌ای به هم مربوط می‌شوند (۴۳) و گرداگرد آنها بیت‌های (خانه‌های) Bayt متعدد و یک شکل قرار داشت.

مجموعهٔ دروازه‌های متعلق به دوره عیاضی از نقطه‌نظر معماری حائز اهمیت و از نظر تشریفاتی مهم بودند (۴۴). اما اینکه اینها یا دروازه‌های کاخ‌های اموی‌ها قبل از آنها برگرفته از بنای‌های ساسانی است یا نه سوال قابل بحثی است (نظیر تعداد محدودی دروازه مدل ساسانی که هنوز پاپر جاست). این نوع معماری را بروای مثال می‌توان در قلعه دختر مشاهده کرد که به نظر می‌رسد محلی برای خیر مقدم به میهمانان و پذیرایی از آنها بود است نه برای ظاهر و نمایش (۴۵).

نقوه ساسانیان تنها براساس طرز قرار گرفتن اتاق‌ها به شکل گروهی و صلیب مانند (در مرکز مجموعه بنا) قابل مشاهده است. در اینجا دو نوع مختلف معماری دیده می‌شود: اولین نوع در تمام محل‌های مهم در سامرا مشاهده شده است که شامل چهار ایوان طویل — دراز — است که در جلوی آنها یک اتاق با سقف گنبدی شکل قرار دارد (۴۶). در نوع دوم در سامرا، آتاق نشیمن در پشت محراب مسجد ابوذلف Abu Dulaf است که چهار ایوان رو به چهار طرف مرکزی دارد. نوع اول قابل در دارالعماره بیو مسلم در خرو مشاهده شده بود و چه بسا الهام‌بخش بنا اصلی قصر المنصور در بغداد نیز بوده باشد (۴۷).

برای احیاء مراسم و خلق مجده بزرگداشتی به رسم سلسه‌های گذشته دلایل محکم و مکتبات موئیق مورد نیاز است تا ما را در این جهت رهمنون کند. البته مظاہر فیزیکی نظیر تذهیب و تزیینات دیواری را می‌توان با کپس کردن از گچبری‌ها و نقش و نگارهای شاهانه و فرزکاری باقی مانده از اوایل دوران اسلامی بدست آورد. همچنین استمرار در اجرای این‌ها و مراسم، تلویحاً به معنای احیاء ویژگی‌های معماری برای تأمین چارچوبی مناسب

است زیرا آنها از اهمیت بنایهای مربوط به پادشاهان ایرانی در نزد جانشینان مسلمانشان حکایت می‌کنند. هنگامی که چنین نکاتی را در کتاب‌کاشی‌کاری تاریخی و داستان‌های عشقی که بیبرامون این بنا و دیگر بنایهای ساسانی مانند طاق بستان و تخت سلیمان در ایران قرار می‌دهیم<sup>(۴۸)</sup>، این حقیقت ظهور می‌کند که تأثیر قصرهای ساسانی در اوایل دوره اسلامی در حد وسیعی قالب شاعرانه و استعاری داشت.

در این شکنی نیست که حاکمان اوایل دوره اسلامی برای درک مفهوم جایگاه پادشاهی در عمارتی همانند برگزاری مراسم و این‌ها از پادشاهان ساسانی قبل از خود تأثیر می‌گرفتند، اما نتیجه چنین تطبیقی آن چنان دقیق و کامل بود که هرگونه تلاش برای منفک کردن اجزاء مختلف را ناممکن می‌ساخت. هچ مدرکی مبنی بر اینکه شاهزادگان مسلمان صدر اسلام در پی تقلید از قصر ساسانیان بودند، وجود ندارد و در این مسئله تردید وجود دارد که اطلاعات باستان‌شناسی کافی برای چنین قضایتی در دسترس باشد. زمانی که نفوذ ساسانیان بر اساس استاد و شواهد محرز گردید، شالوده امپراتوری ساسانیان هم برای نویسنده‌گان و هم برای سازندگان در بخش‌های رسمی آن و بویژه در اتاق تاجگذاری، تجسم عینی یافت.

#### شرح تصاویر

تصویر یک: نقشه‌های رویتر از قصرهای یک و دو در کیش که با هم به عنوان یک مجموعه مجزا مطرح شده‌اند.

A. u. Pope, ed., *A Survey of Persian Art*, II  
تصویر دو: نقشه قصر بیشاپور، پس از جرج سیلز و رومن گیرشمن از:  
Bichâpour, Vol.2, Plan  
تصویر سه: عکس هوایی از بیشاپور  
الف) ایوان‌ها یا راهروها (ب) معبد آناهیتا  
تصویر چهار: بازسازی عمارت خسرو توسط رویتر از:  
A.U.Pope, ed., *A Survey of Persian Art*, Vol.1, fig.154.

#### پی‌نوشت:

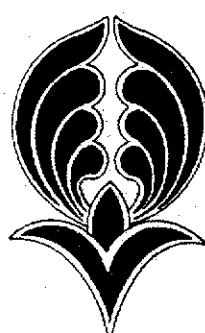
این مقاله ترجمه‌ای است از:

- Bier, Lionel, 1993. "The SASANIAN PALACES AND THEIR INFLUENCE IN EARLY ISLAM." *Ars Orientalis*: pp 57-66.

ساسانیان بیان‌جامد.  
حاکمان سلسله‌های ایرانی اوایل دوره اسلامی ظاهراً علاقه و تمایل ویژه‌ای نسبت به معماری قصرهای ساسانی داشته‌اند. برای مثال مسلم بویه Muslim Buyids در مورد دودمان و نسب خود تا زمان پادشاهان ساسانی تحقیق کرد.

تعدادی از این افراد مشخصاً علاقه خاصی به پادشاهی باستانی داشته‌اند<sup>(۴۹)</sup>. آدود الدوله Adud al-Dawla پایتحت ساسانیان را در گور بازسازی کرد، آن را فیروزان‌آباد نام نهاد و به عنوان یک حاکم ساسانی بر روی سکه‌های آن دوران معرفی شد. این سکه‌ها در قارس ضرب می‌شدند و عنوان ایرانی شاهنشاه را بر خود داشتند. این شخص با اختصار از دیدار پرسپولیس در میعت یک موبد از کازرون یاد کرده که متن کتبیه‌ای به زمان پهلوی را برای او خوانده است. گزارش این دیدار توسط اور پرسپولیس به ثبت رسیده است. بنیان‌گذار سلسله‌ای که از آن آل بویه ظهور یافتند گفته است که رویای غله بر عراق، بازسازی قصر تیسفون و استقرار دوباره ایالت ایرانی را براساس مذهب پاستانی زرتشتی در خواب دیده است. متأسفانه تعداد کمی از بنایهای مربوط به دوران آل بویه یا قی مانده‌اند و هیچ یک از کاخ‌هایی که توسط مورخان و محققان معاصرشان توصیف شده‌اند، هم‌اکنون وجود ندارند<sup>(۵۰)</sup>.

سرانجام من - نویسنده - مایلم که دوباره گریزی به قصر باعزمت تیسفون بزنم که احتمالاً توسط خسرو دوم در قرن ششم ساخته شد. زمانی که فرمانده نیروی اعراب در سال ۶۳۷ به پایتحت ساسانیان وارد شد، نماز جمعه را در تالار تاجگذاری برپا کرد و از آن زمان این بنا در نزد مسلمانان از اهمیت ویژه‌ای برخوردار شد. شاید این نمایشی ترین توصیف باشد که در مقدمه کتاب الخطیب بغدادی در بیت تاریخ بغداد آمده است که به توصیف تخریب ایوان کسری توسط منصور و استفاده دوباره از آجرهایش برای بنای قصر خودش می‌پردازد<sup>(۵۱)</sup>. او در این مورد بحث می‌کند که علیرغم آنکه یک شورای مشاوران غیرعرب معتقد بودند که قصر بادمان پیروزی اعراب بر شاهان ایرانی است، خلیفه منصور پیروزگردید و فقط زمانی از آن دست کشید که مشخص شد قصر پسیار وسیع است. طبیعی موضوع را به گونه‌ای دیگر مطرح می‌کند که در آن یکی از مشاورین پیشنهاد کرد که اقدام خلیفه به هر قیمتی، به اجرا درآید. مباداً ناتوانی خلیفه باعث نابودی قصر شود و به شخصیت و اعتبار خلیفه در نظر ایرانیان خدشهای وارد گردد<sup>(۵۲)</sup>. اینکه چنین حکایتی واقعیتی تاریخی را بیان می‌کند یا نه بحث جالبی



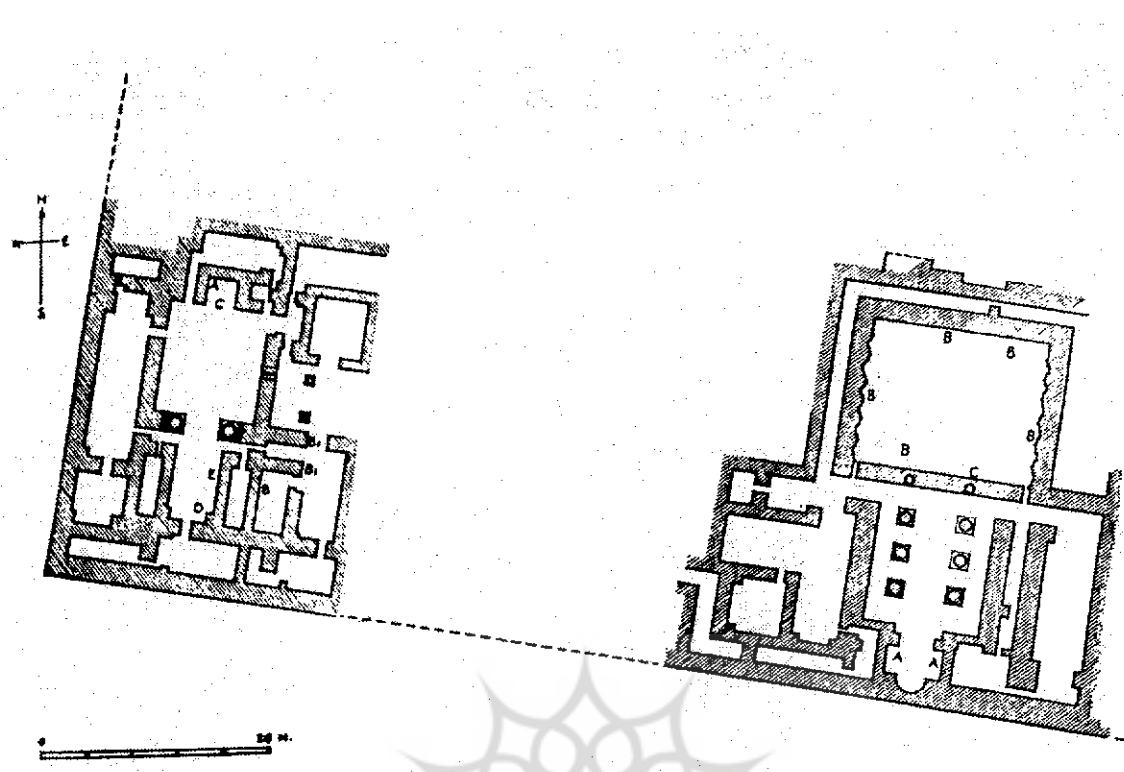


FIG. 1. Reuther's plans of Palaces I and II at Kish combined as a single building. From A. U. Pope, ed., *A Survey of Persian Art*.

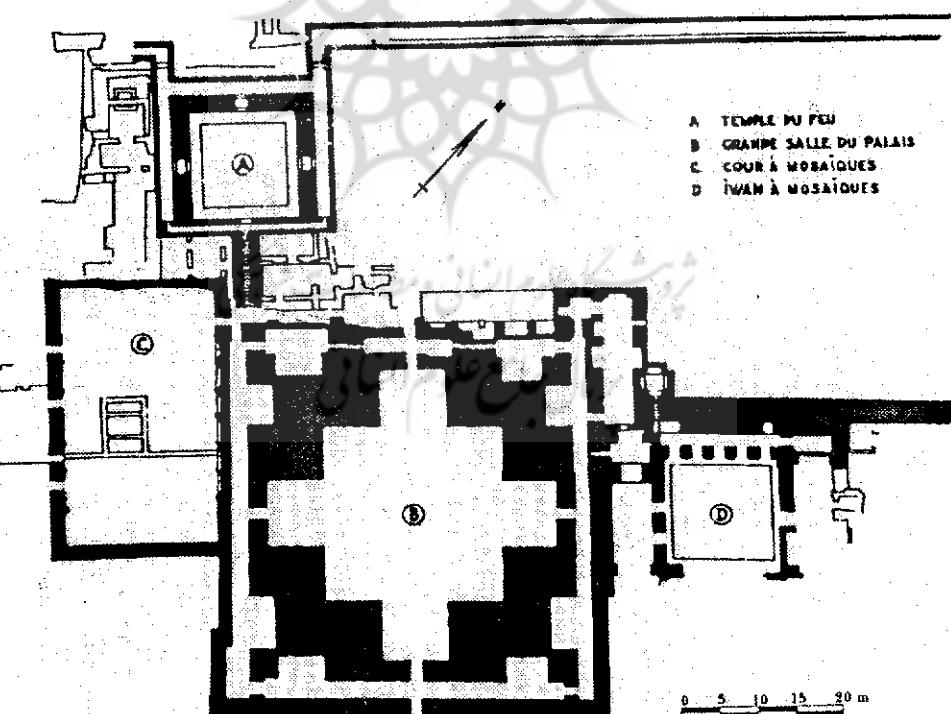


FIG. 2. Plan of the palace at Bisheh.  
After George Salles and Roman Ghirshman, *Bischéh-pour*, vol. 2, plan II.



FIG. 3. Aerial photograph of Bisheh showing  
(a) iwans or gateways and (b) Anahita temple.

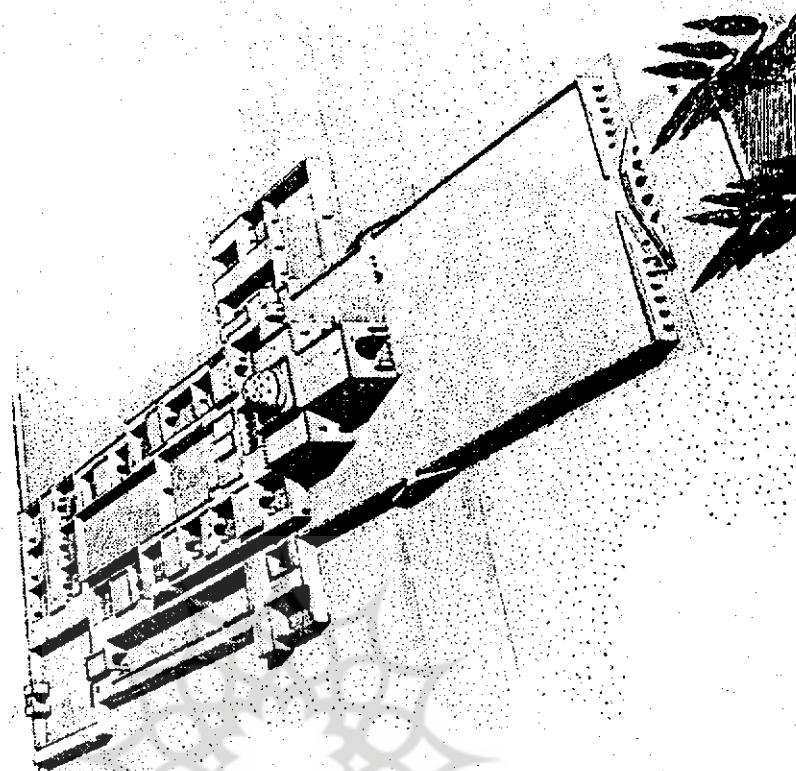


FIG. 4. Reconstruction of Imaret-i-Khusraw, by Reuther.  
From A. U. Pope, ed., *A Survey of Persian Art*, vol. 1, fig. 154.